INSTRUCTIONS INCLUDED
Contains silicone

INSTRUCTIONS FOURNIES
Contient de la silicone

GEBRAUCHSANWEISUNG ENTHALTEN
Enthält Silikon

GEBRUIKSAANWIJZING MEEGELEVERD
Bevat siliconen

INSTRUKSJONER FØLGER MED
Inneholder silikon

VEJLEDNING MEDFØLGER
Indeholder silikone

KÄYTTÖOHJEET PAKKAUKSESSA
Sisältää silikonia

BRUKSANVISNING MEDFÖLJER
Innehåller silikon

Philips AVENT, a business of Philips Electronics UK Ltd.
Philips Centre, Guildford Business Park, Guildford, Surrey, GU2 8XH

www.philips.com/AVENT

42133 5422 230

EN 1400

PHILIPS

GB

For your child's safety WARNING! Never attach ribbons or cords to a soother, your child may be strangled by them. Inspect carefully before each use, especially when the child has teeth. Pull the soother in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness. Do not store a soother in direct sunlight or near a source of heat, or store in disinfectant ("sterilising solution") for longer than recommended, as this may weaken the teat. Keep the removable protection (cap) for the teat away from children to avoid suffocation. Before first use, place in boiling water for 5 minutes, allow to cool, and squeeze out any trapped water from the soother. This is to ensure hygiene. Clean before each use. Never dip teat in sweet substances or medication, your child may get tooth decay. Replace the soother after 4 weeks of use, for safety and hygiene reasons. In the event the soother becomes lodged in the mouth, DO NOT PANIC; it cannot be swallowed and is designed to cope with such an event. Remove from the mouth with care, as gently as possible. Always use this product under adult supervision. Keep in a dry covered container. Soothers and caps are suitable for all commonly used forms of sterilisation. Wash your hands thoroughly and ensure surfaces are clean before contact with sterilised components. Night Time soothers – expose handles to light before use. The soother can be cleaned by washing with warm water. DO NOT use abrasive cleaning agents or anti-bacterial cleaners on the soothers. Excessive combinations of detergents may eventually cause plastic components to crack. Should this occur, replace your soother immediately. DO NOT sterilise the display case.

Philips AVENT is here to help
GB: Call FREE on **0800 289 064**
IRL: Call FREE on **1800 509 021**
AU: Call **1 300 364 474**

FR

Pour la sécurité de votre enfant AVERTISSEMENTS ! Ne jamais attacher de ruban ou cordon à la sucette, car votre enfant pourrait s'étrangler. Avant chaque utilisation, examiner soigneusement la sucette, en particulier lorsque l'enfant a des dents. Tirer sur la sucette dans tous les sens. La jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité. Ne pas exposer la sucette directement au soleil ou près d'une source de chaleur et ne pas la laisser dans un produit désinfectant (solution stérilisante) plus longtemps que la durée recommandée car cela pourrait fragiliser la téterelle. Maintenir la protection amovible de la téterelle hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'étouffement. Avant la première utilisation, maintenir la sucette immergée dans de l'eau en ébullition pendant 5 min, la laisser refroidir, puis presser la téterelle pour faire sortir l'eau qu'elle pourrait contenir. Ceci pour des raisons d'hygiène. Nettoyer avant chaque utilisation. Ne jamais tremper la téterelle dans des substances sucrées ou dans des médicaments, étant donné le risque de carie dentaire. Remplacer la sucette au bout de 4 semaines d'utilisation pour des raisons de sécurité et d'hygiène. Dans le cas où une sucette viendrait se loger à l'intérieur de la bouche, NE PANIQUEZ PAS. Les sucettes ne peuvent pas être avalées et elles sont conçues pour parer à un tel événement. Retirez-la de la bouche avec soin, aussi doucement que possible. Ne jamais laisser un enfant utiliser ce produit sans surveillance. Conserver dans un récipient fermé. Les sucettes et les capuchons conviennent à toutes les méthodes de stérilisation. Se laver les mains minutieusement et vérifier que les surfaces sont propres avant de les mettre en contact avec des éléments stériles. Sucettes nuit : exposer les poignées à la lumière avant utilisation. Les sucettes peuvent être nettoyées à l'eau chaude. NE PAS utiliser de produits de nettoyage abrasifs ou antibactériens sur les sucettes. Un mélange excessif d'agents de nettoyage pourrait provoquer des fissures dans les composants plastiques. Remplacer immédiatement tout élément fissuré. NE PAS stériliser le présentoir.

Philips AVENT à votre écoute

FR : **0800 90 81 54** numéro gratuit (sauf surcoût éventuel selon opérateur)
BE/LU : **+32 (0) 9 259 1050**

DE

Für die Sicherheit Ihres Kindes WARNUNG! Befestigen Sie niemals Bänder oder Schnüre an einem Schnuller, Ihr Kind könnte sich mit ihnen erdrosseln. Untersuchen Sie den Schnuller vor jedem Gebrauch, vor allem, wenn das Kind Zähne hat. Ziehen Sie den Schnuller in alle Richtungen. Bei den ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln bitte wegwerfen! Legen Sie den Beruhigungssauger nicht in direktes Sonnenlicht oder in die Nähe einer Wärmequelle. Bewahren Sie ihn außerdem nicht länger als empfohlen im Desinfektionsmittel ("Sterilisierungslösung"), da dies das Saugermaterial angreifen kann. Bewahren Sie die abnehmbare Schutzkappe für den Sauger außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da sie daran ersticken könnten. Legen Sie den Beruhigungssauger aus Hygienegründen vor der ersten Verwendung 5 Minuten lang in kochendes Wasser, lassen Sie ihn dann abkühlen, und pressen Sie anschließend das restliche Wasser heraus. Reinigen Sie den Beruhigungssauger vor jedem Gebrauch. Tauchen Sie den Sauger nicht in süße Substanzen oder Medikamente. Dies könnte Karies verursachen. Ersetzen Sie den Beruhigungssauger zur Sicherheit und aus hygienischen Gründen alle vier Wochen. Wenn ein Schnuller im Mund stecken bleibt, GERATEN SIE NICHT IN PANIK. Der Schnuller kann nicht verschluckt werden und ist so konzipiert, dass er einer solchen Situation standhalten. Entfernen Sie den Schnuller so vorsichtig wie möglich aus dem Mund. Kinder sollten dieses Produkt nur unter Aufsicht durch Erwachsene verwenden. Bewahren Sie den Beruhigungssauger in einem trockenen Behälter mit Deckel auf. Sauger und Kappen sind für alle gängigen Sterilisierungsmethoden geeignet. Waschen Sie sich gründlich die Hände, und vergewissern Sie sich, dass die Oberflächen sauber sind, bevor Sie sterilisierte Teile berühren. Halten Sie bei Nacht-Beruhigungssaugern den Greifring vor der Verwendung unter eine Lichtquelle. Der Beruhigungssauger kann zur Reinigung mit warmem Wasser abgewaschen werden. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder antibakteriellen Reiniger zum Säubern des Beruhigungssaugers. In bestimmten Kombinationen können Reinigungsmittel zu Rissen in den Kunststoffteilen führen. Wenn dies der Fall ist, ersetzen Sie den Sauger umgehend. Sterilisieren Sie NICHT die äußere Verpackung.

Philips AVENT hilft Ihnen bei Fragen gerne weiter.

Philips AVENT ist für Sie da DE: **0800 180 8174** (gebührenfrei)
AT: **0800 292 553** (gebührenfrei) CH: **056 266 5656**

NL

Voor de veiligheid van uw kind WAARSCHUWING Bind nooit linten of koorden aan een fopspeen. Uw kind kan erdoor stikken. Controleer de speen goed vóór elk gebruik, vooral als uw kind tandjes heeft. Trek in alle richtingen aan de speen. Gooi de speen weg zodra u beschadigingen of zwakke plekken ziet. Bewaar de fopspeen nooit in direct zonlicht of in de buurt van een warmtebron. Bewaar de speen niet langer dan wordt aanbevolen in ontsmettingsmiddelen ('sterilisatievloeistof'), omdat de speen daardoor zwakker kan worden. Houd de bescherming (het kapje) voor de speen buiten het bereik van kinderen om verstikking te voorkomen. Leg de speen voor het eerste gebruik 5 minuten in kokend water, laat deze afkoelen en knijp eventueel achtergebleven water uit de speen. Hierdoor blijft de speen schoon. Maak de speen voor elk gebruik schoon. Doop de speen nooit in zoete vloeistoffen of medicijnen. Hierdoor kan uw kind last krijgen van tandbederf. Vanuit hygiënisch oogpunt dient u de speen na 4 weken te vervangen. RAAK NIET IN PANIEK als de speen vast komt te zitten in de mond. De speen kan niet worden ingeslikt. Er is bij

NL

het ontwerp al rekening mee gehouden dat dit kan gebeuren. Haal de speen zo voorzichtig mogelijk uit de mond. Gebruik dit product altijd onder toezicht van een volwassene. Bewaar het in een droog, afgesloten bakje. Voor spenen en beschermkapjes kunt u elke sterilisatiemethode gebruiken. Was uw handen goed en controleer of werkvlakken schoon zijn voordat deze in contact komen met gesteriliseerde onderdelen. Nachtfopspenen: stel de veiligheidsring voor gebruik bloot aan licht. De speen kan worden gereinigd door deze te wassen met warm water. Gebruik GEEN schurende of antibacteriële schoonmaakmiddelen voor de spenen. Overmatig gebruik van combinaties van schoonmaakmiddelen kan leiden tot barstjes in plastic onderdelen. Vervang spenen met barsten onmiddellijk. Steriliseer de opbergdoos niet.

Philips AVENT is er om u te helpenBel voor meer informatie:
Nederland: Imgroma – **0900 1011015** (€0,25 p/m)
België: Bomedys – **+32 (0) 9 259 1050**

NO

For barnets sikkerhet ADVARSEL Du må aldri feste bånd eller tråder til narresmokken, da dette medfører kvelningsfare for barnet. Kontroller nøye før bruk, særlig når barnet har fått tenner. Dra i smokken i alle retninger. Kast den ved første tegn på skade eller slitasje. Ikke oppbevar en narresmokk I direkte sollys eller i nærheten av en varmekilde, eller oppbevar i desinfiseringsmiddel ("steriliseringsløsning") lenger enn det som er anbefalt. Det kan være skadelig for smokken. Oppbevar beskyttelsen (hetten) for smokken utilgjengelig for barn for å unngå kvelning. Før første gangs bruk bør du legge den i kokende vann i fem minutter, la den avkjøles, og klem ut gjenværende vann fra smokken. Dette bidrar til å sikre hygienen. Rengjør før hver bruk. Ikke dypp smokken i søt mat/drikke eller i medisin. Det kan gi barnet hull i tennene. Bytt ut smokken etter fire ukers bruk, av sikkerhets- og hygienehensyn. Hvis smokken skulle bli sittende fast i barnets munn, MÅ DU IKKE FÅ PANIKK. Den kan ikke svelges, og den er utformet med tanke på slike hendelser. Fjern smokken forsiktig fra munnen. Dette produktet må alltid brukes under tilsyn av voksne. Oppbevar i en tørr, tildekket beholder. Smokker og hetter passer til alle typer sterilisering. Vask hendene godt og sikre at overflatene er rene før de kommer i kontakt med steriliserte komponenter. Nattsmokker - hold håndtakene i lyset før bruk. Smokken kan rengjøres ved å vaske den i varmt vann. IKKE bruk skuremidler eller antibakterielle rengjøringsmidler på smokkene. Overdrevne kombinasjoner av rengjøringsmidler kan etter hvert føre til at plastkomponenter kan sprekke. Hvis dette forekommer, må du bytte ut smokken umiddelbart. IKKE steriliser esken.

Philips AVENT er her for å hjelpe deg
Tlf. **24 11 01 00**

DK

For dit barns sikkerhed ADVARSEL Der må ikke bindes snor eller bånd til sutterne, da det kan kvæle dit barn. Kontroller grundigt før brug, især hvis barnet har tænder. Træk sutten i alle retninger. Smid den ud ved tegn på skade eller slitage. Opbevar aldrig sutten i direkte sollys eller tæt på en varmekilde og lad den aldrig ligge i desinfektionsmiddel (steriliseringsopløsning) i længere tid end anbefalet, da det kan svække sutten. Opbevar den aftagelige beskyttelse (kappe) til sutten utilgængeligt for børn for at undgå kvælning. Inden sutten tages i brug første gang, lægges den i kogende vand i 5 minutter. Lad derefter sutten køle af, og tryk vandet ud af den for at sikre hygiejnen. Rengør før hver brug. Dyp aldrig sutten i søde væsker eller medicin. Dit barn kan få skader på tænderne. Udskift sutten efter 4 ugers brug af hensyn til sikkerhed og hygiejne. I tilfælde af, at sutten sidder fast i munden, er der INGEN GRUND TIL PANIK. Sutten kan ikke sluges og er designet til sådanne tilfælde. Fjern den så forsigtigt som muligt fra munden. Produktet skal altid anvendes under opsyn af en voksen. Opbevar i en tør, lukket beholder. Sutter og kapper er egnede til alle former for sterilisation. Vask hænderne grundigt, og sørg for, at overfladerne er rene, før de kommer i kontakt med steriliserede komponenter. Natsutter - Udsæt håndtag for lys inden brug. Sutten kan rengøres ved vask med varmt vand. BRUG IKKE skrappe rengøringsmidler eller anti-bakterielle rengøringsmidler til sutterne. Overdreven brug af rengøringsmidler kan efter et stykke tid medføre, at plastikkomponenterne revner. Skulle dette ske, skal sutten udskiftes med det samme. Opbevaringsæsken SKAL IKKE steriliseres.

Philips AVENT er her for at hjælpe dig
Tlf. **57 52 81 03**

FI

Varmista lapsesi turvallisuus! TÄRKEÄÄ Älä kiinnitä tuttiin nauhoja tai naruja, koska ne voivat aiheuttaa lapselle kuristumisen vaaran. Tarkista tutti huolellisesti ennen käyttöä, etenkin, jos lapsella on hampaita. Vedä tuttia kaikkiin suuntiin. Heitä tutti pois heti, kun huomaat siinä vikoja tai heikkouksia. Älä säilytä tuttia suorassa auringonvalossa tai lähellä lämmönlähdettä, älä myöskään jätä tuttia desinfiointiaineeseen suositeltua pidemmäksi aikaa, sillä nämä voivat heikentää tuttia. Säilytä irrotettavat tutinsuojat lasten ulottumattomissa. Ne voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran. Laita tutti kiehuvaan veteen 5 minuutiksi ennen ensimmäistä käyttökertaa. Anna tutin jäähtyä ja purista mahdollinen vesi pois tutin sisältä hygienian lisäämiseksi. Puhdista tutti ennen jokaista käyttökertaa. Älä kasta tuttia makeaan tai lääkkeeseen, koska se voi aiheuttaa lapselle hammasmätää. Vaihda tutti uuteen 4 viikon käytön jälkeen turvallisuus- ja hygieniasyistä. Jos tutti tarttuu kiinni suuhun, ÄLÄ HÄTÄÄNNY. Tuttia ei voi niellä. Irrota se suusta mahdollisimman varovaisesti. Aikuisen on aina valvottava tämän tuotteen käyttöä. Säilytä tuote kuivassa kannellisessa astiassa. Tutit ja suojukset voi steriloida kaikilla yleisimmillä menetelmillä. Pese kätesi huolellisesti ja varmista, että kaikki pinnat ovat puhtaita ennen steriloitujen osien käsittelyä. Yötutit – valaise kahvoja ennen käyttöä. Tutin voi puhdistaa pesemällä sen lämpimällä vedellä. ÄLÄ puhdista tutteja hankaavilla tai antibakteerisilla puhdistusaineilla. Liiallinen puhdistusaineiden käyttö voi vahingoittaa muovia. Vaihda vahingoittunut tutti uuteen välittömästi. ÄLÄ steriloi koteloa.

Philips AVENT on valmis auttamaan
FI: Tlf. **02 2546233**

SE

För ditt barns säkerhet VARNING Sätt aldrig fast band eller snören i en napp eftersom barnet kan strypas av dem. Kontrollera nappen noga före varje användning, särskilt om barnet har tänder. Dra i nappen åt alla håll. Kasta nappen så fort den visar tecken på skador eller slitage. Förvara aldrig en napp i direkt solljus, nära en värmekälla eller i desinfektionsmedel längre än rekommenderat eftersom det kan försvaga nappen. Förvara nappens skyddshylsa utom räckhåll för barn för att undvika risk för kvävning. Placera nappen i kokande vatten i 5 minuter före första användningen. Låt den svalna och pressa ut vatten som kan ha blivit kvar i nappen. Detta görs av hygienskäl. Rengör före varje användning. Doppa aldrig nappen i söt vätska eller medicin eftersom det kan skada barnets tänder. Byt ut nappen efter fyra veckors användning av säkerhets- och hygienskäl. Om nappen skulle fastna i munnen ska du INTE GRIPAS AV PANIK. Nappen kan inte sväljas och är utformad för att klara av en sådan händelse. Ta ut nappen så försiktigt som möjligt ur munnen. Använd alltid produkten under överinseende av vuxen. Förvara i en torr övertäckt behållare. Nappar och skydd passar för alla typer av sterilisering. Tvätta händerna noggrant och se till att alla ytor är rena innan steriliserade delar kommer i kontakt med dem. Nattnappar – exponera ringen för ljus innan nappen används. Nappen kan rengöras i varmt vatten. Använd INTE rengöringsmedel med slipande effekt eller antibakteriella medel. Överdriven användning av rengöringsmedel kan göra att plastdelar spricker. Om det inträffar måste nappen omedelbart bytas ut. Sterilisera INTE förpackningen.

Philips AVENT hjälper gärna till
Tfn. **08-725 14 05**

42 code:	42133 5422 230
Product:	LFT STHR INSTRUCTIONS
Languages:	GB FR DE NL NO DK FI SE (8 langs)
To print colours:	PMS647C
Profile/dimensions:	W431mm x H38mm
Extent:	18pp booklet
Matches leaflet:	42133 5421 540
Point 6 ref:	10857-Sooth_DFU_WE1_422230.indd
Date:	13th October 2009
Created by:	Point 6 Design. +44 (0)20 8962 5880

THIS PAGE DOES NOT PRINT!

P6 PROOF DETAILS

10857 – SootherDFU_WE1